

MUSÉES ROYAUX

de

PEINTURE ET DE SCULPTURE

13 Mars 66

Dossier concernant une série de
dessins anciens, représentant des
Vues du Pays, cédés par Mr.
V. Cappelli

N° 2622 A

NUMÉRO

DATE

I G. 4095 à 4.100

D'ORDRE.

DE LA PIÈCE.

ANALYSE.

1422 Mr. Cappelli. Série de dessins: Vues du pays.

Parigi, 7 Aprile 1886 (1)



Preziosi mio signor Felici

stamani ho ricevuto la
sua lettera dove mi dava
all'ija dello acquisto dei
miei disegni per il prezzo
di Franchi 500: oggi accetto
e gli rimetto la ricevuta
attendendo l'importo come
v'è indicato per molto con-
tento che ella abbia fatto
l'acquisto, oggi per la venire
cercherò di mandargli alcune
cose del giardino di Belgioje
La ringrazio tanto di tutto

Le buone premesse
che P. S. avuto per me
& con prima la
scritto tanto qua
serva
Vincenzo Cappelli

22: me de la dictaire

a Firenze 20: Via Lama
Nuovi Alla Regina

P. S. io ritenga qui a
Parij. un piccolo quadro
dipinto sullegno rappresentante
tante la Stella Gardineira
di Raffaello. io ritenga la
Zucca a già il bozzetto tutto
trapiato dalla Gardineira
di Lusse se de' vea ridato
io la potrei inviara basta
a già trovato una gamma
ma non posso darla capi'
a poco ma l'invando intatta
tutto potrei dalla a Cambrato

MINISTÈRE
de
L'AGRICULTURE, DE L'INDUSTRIE
et des
TRAVAUX PUBLICS.

ADMINISTRATION
des
LETTRES, SCIENCES ET DES BEAUX-ARTS

N^o 12872

N. B. Rappeler dans la réponse la date et le
numéro de la dépêche, ainsi que l'indication
de l'Administration.

7
ANNEXE.

SOMMAIRE.

Bruxelles, le

12 Avril 1886. (2)

Messieurs

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2622

Comme suite à votre lettre
du 7 courant, j'ai l'honneur de
vous faire connaître que l'achat
de cent cinq dessins du commen-
cement du XVII^e siècle, représentant
les vues de Bruxelles et de ses environs,
de Courmai, Spa, Carnide, etc, pour
cinq cents francs (frs 500.) est
approuvé.

Je prie, Messieurs,
l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre,

J. Van
Mare

A la Commission directrice des Musées de
l'Etat.



BIBLIOTHEQUE ROYALE
DE BELGIQUE
CABINET DES ESTAMPES

27 Mars 1910

Mon cher Monsieur Fierens

J'ai effectivement aux Estampes
le recueil de mon de Bruxelles et de
environs du commencement du XIX:
siècle et les dernières années du XVIII:
par Vieghmans.

Il est très souvent utilisé.

Très amicalement

Le vicomte de ...

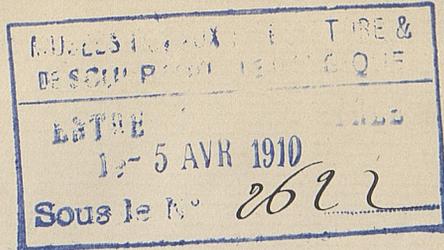
MINISTÈRE
des
SCIENCES ET DES ARTS
ADMINISTRATION
des
BEAUX-ARTS

Bruxelles, le

2 avril

1900 .

4



N°

N. B — Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de l'Administration.

ANNEXE

Messieurs,

M. Fierens Gevaert, secrétaire de votre collège, nous a fait connaître qu'il a retrouvé dans les greniers du Musée une série de dessins représentant des aspects de Bruxelles, de Spa, de Liège et d'autres villes au XVII^e siècle. L'exhibition de ces dessins à l'exposition d'art ancien organisée par le Gouvernement offrirait un évident intérêt. Le Comité s'est adressé à mon Département afin d'obtenir le prêt de ces dessins. Il souhaite être autorisé à les faire encadrer isolément. Je vous prie, Messieurs, de me faire connaître votre avis concernant cette demande. Il y aurait lieu, éventuellement, de déterminer la valeur d'assurance de ces dessins.

Agréez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre,

1908. — 1781. — Becquart-Arien.

A la Commission directrice des Musées royaux de peinture et de sculpture,
Place du Musée, E/V.

MUSÉES ROYAUX

DE

Bruxelles, le 12-4-1910

PEINTURE ET DE SCULPTURE

DE

BELGIQUE

SECRETARIAT.

N^o 2622

ANNEXE

ANNOTATIONS DIVERSES

Rédacteur

Signature le

Copié le

Retour le

Expédié le 11-4-10

Monsieur le ministre

Comme suite à ~~votre~~ ^{notre} ~~dessein~~
~~exprimé dans votre lettre~~
 et à votre communication
 du 2 courant relative
 aux dessins du XVII^e siècle
 renvoyés par notre secrétaire
 M^r Pierre-Gevaert nous
 avons l'honneur de vous
 faire connaître que notre
 Commission Collège dans
 sa dernière séance ^{et décidés}
~~volontiers à~~ ^{de prêter} ~~à~~ aux organisateurs
 de l'Exposition
 d'art ancien les dessins
 qui se sont ils voudront
 faire choix dans cette
 série qui ne comprend
 pas moins de cent cinq
 pièces. Le chiffre de
 l'assurance dépendra
 du nombre de dessins choisis

Exercice 19	
Loi du	Article
Allocation	
Crédit au	
Liquidation	
<u>Disponible</u>	
Chapitre	
No	
Prévision	
Crédit au	
Liquidation	
<u>Disponible</u>	

Notre Collège estime en-
suite que les frais des
encadrements éventuels
devront être supportés
par le budget de
l'Exposition.

Recevez

Le Secrétaire le Président

F. S.

Moulin à eau, moulin à foin

haut fourneau. bateau (rabots)

no 17

MAISON

Van Rysseghem

Antiquités -- Objets d'art
Bijoux d'occasion

30, Rue de Ligne, 32

BRUXELLES

Téléphone : B 4480



Bruxelles, le 25^e Novembre 1915

7

Monsieur Louis Baert

52 Rue Vitoria VIII 52 Doit

pour ce qui suit :

Un dessin ancien en bois de tilleul

150,00

~~Tout ce qui est
dans l'album
de Monsieur Baert~~

Ont été regardés au Musée
l'Album de nos Pays-Bas
XVI^e siècle, dont ils avaient
signés étaient détachés.

J'ai fait l'avis de la somme
nécessaire à leur acquisition

Baert

15 décembre 1915.

espérer 15X9

Cher Monsieur

1056
111

Notre Collège a été informé, dans sa dernière séance des heureuses circonstances qui ont fait retrouver chez un antiquaire de Bruxelles, six dessins de la série des vies et sites de Belgique exécutés au XVII^e siècle et appartenant aux Musées royaux de Peinture et de sculpture. Pour faciliter l'achat immédiat de ces six pièces vous avez bien voulu avancer la somme demandée par l'antiquaire - soit cent cinquante francs. Notre Collège vous remercie d'avoir manifesté si efficacement votre attachement à nos collections en cette circonstance. M. E. Verlant, Directeur général des Beaux-Arts assistait à la dernière séance de notre Collège et son approbation entière à l'achat nous est une garantie que la somme déboursée vous sera restituée par le ministère des sciences et des Arts dès que le crédit habituellement mis à notre disposition pour achat d'oeuvres d'art sera de nouveau inscrit à notre Budget.

Monsieur P. Bautier.

à Bruxelles.

Nous saisissons l'occasion pour vous remercier en outre de la ponctualité et du dévouement avec lesquels vous continuez de diriger le service hebdomadaire de notre garde volontaire et nous vous prions cher Monsieur de croire à nos sentiments les plus distingués.

Pour la Commission directrice

Le Secrétaire

Le président.

WOMINGTON

WOMINGTON

WOMINGTON

DE

PEINTURE ET DE SCULPTURE

DE BELGIQUE

SECRETARIAT

N°

ANNEXE

Prière de rappeler dans la réponse, la date
et le numéro de la présente.

Monsieur et Cher Collègue.

Nous possédons au Musée de Bruxelles une série importante de dessins représentant des aspects de villes et de campagne des Bays-Bas méridionaux. Une des feuilles est monogrammée ; une autre, la dernière de l'album:

; elle figure un site d'Italie.

Je crois avoir de bonnes raisons d'attribuer ces dessins, qui sont la plupart datés 1612, et 1613, à Remigio Cantagalina. Je me figure que cette série de dessins exécutée par l'artiste au cours d'un voyage dans nos régions aura été complétée par lui à son retour en Italie.

Ce qui paraît justifier mon attribution à Cantagalina c'est la parfaite concordance de facture qui existe entre nos dessins et des gravures du même artiste conservées dans notre cabinet des estampes à Bruxelles.

Je vous serais obligé si vous pouviez me fournir quelques renseignements intéressants au sujet de cet artiste et me dire si vos recherches sur la vie de celui-ci ne détruisent pas mon hypothèse d'un voyage qu'il au

A. M. Monsieur Foggi

Conservateur des Musées ^{Royaux} à Florence.

MINISTÈRE
DES
SCIENCES ET DES ARTS

Bruxelles, le 31 octobre 1919.

ADMINISTRATION
DES
BEAUX-ARTS

INDICATEUR n° 32737

N. B. — Prière de rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de l'Administration.

ANNEXE

J.S. 4095 à 4100 en plus

Messieurs,

Comme suite à votre lettre du 7 octobre courant, j'ai l'honneur de vous faire connaître que des mesures sont prises en vue de la liquidation d'une somme de 750 frs. due à M. P. Bautier, qui a bien voulu en faire l'avance en 1915 pour l'achat de 6 dessins.

(Le Ministre ad.int.,

Broquière

1919. — Mod. n° 776. — Etabl. A. Gilles.

A la Commission directrice des Musées royaux de Peinture et de Sculpture.

*copié le
8 8^{he} 19.*

7 octobre

19.

Monsieur le Ministre,

Nous avons l'honneur de vous informer de ce qu'une somme de fr. 750.-- est due par le Budget des Musées Royaux à Monsieur Bautier, qui a bien voulu en faire l'avance en 1915 pour l'achat de 6 dessins - vues des villes des anciens Pays Bas. Ces dessins faisaient partie d'un album acquis par l'Etat en 1888..... Ce sont des croquis exécutés par un artiste italien, monogramme R.C., en voyage dans nos provinces sous le règne des archiducs. L'intervention immédiate de Monsieur Bautier nous a permis de reconstituer intégralement ce recueil, déposé à la salle De Grez.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de notre haute considération.

Pour la Commission Directrice,

Le Secrétaire et Membre, Le Président ff.

Monsieur le Ministre des Sciences et des Arts.

BRUXELLES.

Le soussigné déclare qu'il lui est dû par l'administration des
Musées Royaux de Peinture et de Sculpture de Belgique la somme de
sept cent cinquante francs pour cession de six dessins anciens
(vues de villes) cédés aux collections de l'état.

Bruxelles le 7 octobre 1919

Bautier

537 avenue Louise, Bruxelles.

Pour la Commission directrice

Le Secrétaire et Membre

Le Président FF.

Pierre Gevaert

J. L. L. L.



~~de Grez~~

Prière d'insérer s.v.p.

Remerciements - M.J.

24/3/23

Musée Royal des Beaux-Arts,
Bruxelles

Une centaine de dessins représentant des vues de nos villes et de nos campagnes, tous de la même main, exécutés en 1612-1613 et portant des légendes italiennes viennent d'être exposés dans la salle de Grez (Musée Ancien). Ils sont d'une exécution charmante. On y voit des vues de Bruxelles, Forest, Anderlecht, Vilvorde, Cambré, Spa, Franchimont, Liège, Orgersteau, Maestricht, Tournai, Hérenin en Artois, des croquis d'arbres, de bateaux, de machines hydrauliques, etc. Dans une étude récente, M. Fierens-Jevaert (qui retrouva ces dessins dans les greniers du Musée) a établi qu'ils avaient pour auteur un artiste florentin aux dons multiples Remigio Cartagallina (né en 1583 - mort vers 1613) architecte, peintre, décorateur, graveur, ingénieur et qui passe pour avoir été le premier maître du célèbre graveur nancéen Jacques Callot. On ignorait que Remigio Cartagallina se fût rendu dans les Pays-Bas méridionaux; les dessins du Musée retracent donc un chapitre inédit de sa carrière en même temps qu'ils offrent pour notre pays un intérêt historique et documentaire considérable.

R. W. P. DE VRIES.

ESTABLISHED 1785.

RARE BOOKS, PRINTS, DRAWINGS, ETC.
RELATING TO NORTH & SOUTH
AMERICA.

146, SINGEL - 12, BERGSTRAAT,
AMSTERDAM, HOLLAND.

Amsterdam 4 June
1923.

AGENCIES:
LONDON, PARIS,
BRUSSELS, LEIPZIG.

CABLE ADDRESS:
"FRISIUS," AMSTERDAM.
A. B. C. CODE 5TH & 6TH ED.

6/11

Monsieur Fierens-Jevaert

Directeur des Musées
Bruxelles

Monsieur, Je lis dans les journaux de votre dévouement d'un nombre de dessins topographiques représentant des vues en Belgique que vous attribuez à Cartegullinas. Ceci me donne l'idée qu'il serait peut-être intéressant pour vous d'en tirer en possession d'un dessin absolument authentique et signé de ce maître et de sa collaborateur G. Parigi. Mon dessin représente la cour d'une maison de campagne, avec quelques figures. Il est exécuté à la plume au bistro, mesure 27 long. et 40.5 cm. haut. et est signé du nom gramme P. C. G. (Magler II. 96) et annoté "à di 27 maggio 1624". Il provient des collections A. Moreau et Ch. Jasc. Je pense vous offrir ce dessin pour 150 florins P. B. et je suis désolé de l'envoyer à l'étranger. En attendant le plaisir de vous lire, je vous prie d'agréer les civilités supérieures

Dr. J. Moreau

(NS)

Clunio

Bruxelles, le 16 avril 1923.

Monsieur,

étudié

Ayant ~~continté~~ étudié Cantagallina je suis, évidemment, désireux de voir le dessin que vous voulez bien me signaler; mais au prix que vous en demandez il n'y a aucune chance de le faire entrer au Musée de Bruxelles. Nous avons acquis pour nos collections en 1886, 105 dessins de Cantagallina pour 500 frs belges, et, en 1918, 6 dessins pour 750 francs belges. Vous voyez que la différence est trop grande.

M'étant beaucoup occupé de cet artiste, je verrais votre dessin avec intérêt, si vous voulez, dans ces conditions, l'envoyer pour examen.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Conservateur en chef,

A Monsieur DE VRIES,
146 Singel - 12, Bergstraat,
AMSTERDAM.

(16)

ARCHIVES DE L'ÉTAT
à ANVERS

Anvers, le 17 avril 1913

Bureaux :
PLACE DOOR VERSTRAETE, 5
Zurenborg

de M. de

Monsieur et honoré Collègue,

Je vous remercie de tout cœur de la peine
que vous prenez à me procurer une photographie
du dessin de Cantagallina (Grand'Place de
Tournai).

J'avois prévu votre référence et m'étais
déjà procuré le Flambeau du 31 mars à
la lecture duquel j'ai pris le plus vif intérêt.

En me permettant donc d'attendre l'épreuve
je vous prie, Monsieur et honoré Collègue, de
croire à mes sentiments très distingués

A M

*Tout
travaux*

(A)

R. W. P. DE VRIES.

ESTABLISHED 1785.

RARE BOOKS, PRINTS, DRAWINGS, ETC.
RELATING TO NORTH & SOUTH
AMERICA.

146, SINGEL - 12, BERGSTRAAT,
AMSTERDAM, HOLLAND.

25 avril 1923

AGENCIES:
LONDON, PARIS,
BRUSSELS, LEIPZIG.

CABLE ADDRESS:
"FRISIUS", AMSTERDAM.
A. B. C. CODE 5TH & 6TH ED.

Monsieur FIERENS-GEVAERT

Conservateur en chef du Musée Royal
des Beaux-Arts de Belgique

B r u x e l l e s . -

Faut il envoyer

Monsieur ,

Comme suite à votre lettre du 16 crt. je vous
envoie aujourd'hui le dessin de CANTAGALLINA à l'examen.

A mon regret je ne pourrai pas diminuer mon
prix dans les conditions où vous avez acquis vos autres dessins
mais croyant que la vue du dessin vous intéressera , je vous
l'envoie volontiers.

Veillez agréer , Monsieur , mes salutations
empressées

Dr. W. P. de Vries

R. W. P. de Vries. — Amsterdam.

Livres. — Estampes. — Dessins. — Tableaux, etc.

Monsieur FIERENS - GEVAERT . - Bruxelles

Monsieur , Je vous ai envoyé le 25 avril le dessin de CANTAGALLINA , dont je vous ai écrit.

Vous m'obligeriez bien en me communiquant si cet envoi vous est parvenue en bon ordre. et si vous désirez garder ce dessin.

A vous lire , je vous prie d'agréer mes salutations empressées



17 Mai 1923

BRIEFKAART

(CARTE POSTALE)

ALGEMEENE POSTVEREENIGING (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Zijde voor het adres bestemd. (*Côté réservé à l'adresse*)



Monsieur FIERENS-GEVAERT

Conservateur en
chef du Musée Royal
des Beaux-Arts de Belgique

BRUXELLES

Donna Cantagallina

Bruxelles le 5 juin 1923.

Monsieur,

Le dessin de Cantagallina m'est bien parvenu; je vous remercie de votre obligeance. Mais nous n'avons pas l'intention de la garder pour les collections du Musée.

Veillez je vous prie me donner des instructions pour son renvoi et agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Conservateur en Chef,

A Monsieur RFW.P. de Vries
146 Singel
Amsterdam
Hollande

R. W. P. de Vries. — Amsterdam.

Livres. — Estampes. — Dessins. — Tableaux, etc.

7 Juin 1923

Monsieur Fierens - Gevaert
Bruxelles.

Monsieur,

En reponse à votre honorée je vous prie de
me retourner le dessin de Cantagalinna par
la poste comme imprimé recommandé.

En vous remerciant d'avance, je vous prie,
Monsieur, d'agréer mes salutations empressées

R. W. P. de Vries

BRIEFKAART

(CARTE POSTALE)

ALGEMEENE POSTVEREENIGING (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Zijde voor het adres bestemd. (*Côté réservée à l'adresse*)



ROYAUME DES PAYS-BAS

VLISSINGEN-B

ROYAUME DES PAYS-BAS

GREAT-BRITAIN



Monsieur Fierens -Gevaert

Musée des Beaux-Arts

Bruxelles.



me. 3^e de l'année 79

(21)

Velrode le 19 janv. 24

Waquell

Monsieur Tixeront,

Je commence par m'excuser
d'oser m'adresser à vous, mais
je vous sais si aimable que je
me risque! Voici de quoi il s'agit:
On projette une nouvelle édition de
la Brabançonne - d'un côté l'acç^{te}
si banal que tout le monde connaît,
de l'autre une harmonisation un
peu « moderne » dont on a bien
souvent me confier l'écriture et
que Gilson et Matthieu de Gand
ont approuvée.

Un des côtés « commerciaux » de
l'affaire est le choix d'une vignette
appropriée. Or, j'ai rencontré il y a
bien longtemps, un cahier d'écolier
dont la couverture reproduisait un
tableau (célèbre ??) gravure ci-jointe

Cela me semble un superbe
pendant de "Ruyter de l'Isle
chantant la Marseillaise à Strasbourg"
et j'ai sans l'idée de reproduire
cette Ce depuis comme titre des chant nationaux.
Mais, comme sans aucun doute vous
le devinez, nous nous heurtions au
droit de propriété - je ne connais
ni le peintre ni la date, mais à
mon humble avis, cela doit être
du domaine public. A qui voyez-
vous Monsieur Férens, que je
m'adresse, si ce n'est à votre univer-
selle compétence? Je m'excuse
encore un fois de vous importuner,
mais j'ose me prévaloir d'avoir si
bien connu Monsieur votre père dont
j'ai souvent accompagné la voix
de basse, ainsi que pour votre sœur
de l'opéra, et j'ai l'espoir que vous
voudrez bien me répondre un mot
pour me permettre de réaliser le projet.
Je suis avec les plus sincères
votre dévoué serviteur, J. Hamel



Voilà que je dois recevoir ma lettre,
pour une nouvelle question!

Mon fils, avocat rue Gallait, travaille
depuis 10 ans à l'histoire de Vilvorde.
Cet ouvrage est achevé, mais je lui ai
suggéré (à l'auteur) d'illustrer son œuvre.
Les documents sont déjà nombreux,
mais il y a un an, les journaux ont
fait état d'une découverte que vous
aviez faite, de depuis d'un artiste
italien, représentant des vues ^{Cantagallini}
Belle, Hal, Nivelles, et Vilvorde. Vous
pensez car ce quelle précipitation je
suis venu voir au musée. Hélas!
je n'ai rien trouvé, si ce n'est la barque
qui faisait le service sur la Senne -
Est-ce tout, Monsieur Férens, et ne
pourriez-vous nous mettre sur la trace
de quelque dessin ou tableau intéressant
cette histoire?



Vilvorde 3 - 2 - 24 (2)

Monsieur Tierens, U

Mons. Jan Bastelaer a pu
me renseigner en m'indiquant
comme auteur du tableau Van
Hammée - tableau qui se trouve
à la maît. C^{le} de Schaerboeck.
Je me présenterai en rapport avec
les héritiers pour obtenir l'auto-
risation de reproduction —
Malheureusement je vais avoir
un tas de frais de ce chef, si
je ne rentre en possession du
dessin que je vous avais envoyé —
Sous rendez donc bien Monsieur
Tierens, faire voir ses papiers
pour retrouver la vignette
Je vous prie d'agréer Monsieur Tierens
avec mes sentiments de gratitude
l'assurance de ma haute considération
G. Alleneux

Andelocht, le 7 juin 1926

(23)

70 mes
M. Cantagalma

Messieurs le Conservateur en Chef.

Je soussigné, J. Mandin Beughe,
Directeur d'école honoraire à Andelocht,
prends la liberté de solliciter de votre
bienveillance la faveur de pouvoir
prendre Copie de trois dessins relatifs à
Andelocht et appartenant à la série
du monogrammist Lemigio Cantagalma.

Ces Copies seraient destinées à
décorer le Cabinet de M. le Bourgmestre
à l'hôtel Communal et pourraient rap-
peler l'histoire particulièrement inté-
ressante de notre Commune, dont les do-
cuments et les vestiges sont malheureu-
sement très rares.

Le travail serait confié, avec votre
obligeante autorisation, à M. Denys,
attaché au service des Musées et qui, natif
d'Andelocht où il a reçu son éducation
artistique, serait heureux de contribuer
à faire revivre le brillant passé de notre
Commune.

Avec mes remerciements anticipés

A Messieurs le Conservateur en Chef des
Musées royaux de Peintures

Je vous prie, Monsieur le Conservateur
en Chef, d'agréer l'hommage de mes
sentiments respectueux

Alfred Bertho.
2^d de la Révision 15.

88

26 février 1934

*Jomin
Cantagallina*

Cher Monsieur,

Comme suite à la lettre que vous avez adressée, à
M le Conservateur en chef, Van Puyvelde, j'ai l'honneur de
faire savoir que après vérification nous ne voyons pas de
dessins de Cantagallina, représentant Tongres. La description
de tous les dessins a été faite par feu Fierens Gevaert dans
le "Flambeau" 6^e année n^o 2-3 février mars 1923.

Veillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de notre
considération la plus distinguée.

Pr le Conservateur en chef,

A Monsieur le Prof Brassinne
Bibliothèque de l'Université de Liège.

24

BIBLIOTHÈQUE

LIÈGE, LE 17 Février 1934.

DE

L'UNIVERSITÉ
DE LIÈGE

1, PLACE COCKERILL, 1

TÉLÉPHONE : 4981

Mon cher Collègue,

Vous m'obligeriez en voulant bien me faire savoir si vos séries de dessins, particulièrement celles de Canta Gallina, ne contiennent pas de vues générales ou partielles de TONGRES, ou de ses monuments.

Veillez bien agréer, je Vous prie, mon cher Collègue, avec l'expression de ma gratitude, l'assurance de mes sentiments ~~les~~ meilleurs.

Le Professeur, Bibliothécaire en chef,

Brassinne

J. Brassinne.

A Monsieur Van Puyvelde,
Conservateur des Musées royaux des Beaux-Arts,
rue Royale, Bruxelles.

MUSÉES ROYAUX DES BEAUX-ARTS DE BELGIQUE

BRUXELLES, LE 2 janvier 1935.
9, RUE DU MUSÉE

Monsieur le Rédacteur en chef,

Veillez avoir l'obligeance d'insérer la note ci-jointe dans votre
estimé journal.

Agréé, Monsieur le Rédacteur en chef, avec mes remerciements
l'expression de mes sentiments distingués.

Pr le Conservateur en chef:
Le Conservateur,

Alfred Roy

La Belgique vue par un italien au XVIIe siècle.

En 1612, Remigio Cantagallina, citoyen florentin, fit un long séjour en Belgique. Dessinateur passionné, il saisit l'occasion pour fixer en des croquis charmants, les vues caractéristiques des lieux qu'il visita.

Ces dessins, conservés dans les collections de Dessins des Musées Royaux des Beaux-Arts, sont actuellement exposés au Musée d'Art ancien, rue de la Régence. Grâce à ces documents, précieux du point de vue artistique et topographiques, nous pouvons suivre les séjours prolongés de Cantagallina à Spa, à Tamise, à Bruxelles, et l'accompagner dans ses excursions qui le conduisent dans le bassins de l'Escaut à Tournai et dans le bassin de la Meuse à Liège. Ce qui intéressera le plus cesont les vues pittoresques du Vieux-Bruxelles de l'époque du règne de l'Archiduc Albert et de l'Infante Isabelle.

29
25 juin 1935.

Bruxelles, 21 juin 1935

Monsieur le Ministre,

Par votre lettre "Cabinet", du 21 juin, vous me signalez, à l'occasion de la publication des dessins de Cantagalina, qu'il conviendrait que l'autorisation fût demandée à votre Département, qui fixerait les conditions d'une telle publication.

Permettez-moi de vous faire observer que M. Goldschmidt, qui publie ces dessins, a été convoqué, le lendemain, par M. Grojean, directeur, qui lui a demandé des explications. M. Goldschmidt m'a dit que ses explications ont complètement satisfait M. Grojean. Je regrette que M. Grojean ne m'ait pas demandé ces explications avant la signature de votre lettre officielle.

Comme j'ai eu l'occasion de vous le dire aujourd'hui, il y a là une question d'ordre juridique. Il me semble que le Ministère de l'Instruction Publique n'a à intervenir dans les publications concernant des oeuvres conservées à des Musées, que lorsque ces publications se font sous les auspices des Musées.

En l'occurrence, il s'agit de la publication, entreprise par M. Ernest Goldschmidt, de 22 dessins conservés dans nos Musées. Cette publication est une entreprise toute personnelle.

Monsieur le Ministre de l'Instruction Publique,
10, rue de la Loi,
Bruxelles.

22 Juin 1933

Nous pouvons nous estimer heureux que l'attention du public soit attirée sur nos collections par de telles publications. Les Musées se trouvent à la disposition du public; ce sont des centres de diffusion scientifique et artistique, où les savants doivent pouvoir y puiser à leur guise.

Une question identique a surgi à l'occasion de la publication de 25 dessins par la Société Prestel.

Notre Comité de Patronage, au complet, a jugé avec moi que c'était un honneur pour nos Musées qu'ils prennent place dans la collection de cette Société d'une renommée mondiale. S'il n'y avait eu que de bonnes photographies à laisser prendre par l'éditeur, il me semble que le Département n'aurait pas dû intervenir. Si j'ai cru devoir m'adresser au Département pour cette publication, c'est parce que l'éditeur prétendait que seules des imprimeries de Vienne ou de Berlin étaient outillées pour faire une reproduction intégrale en phototypie, en couleurs.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

Bruxelles, 21 juin 1935

Monsieur le Conservateur en Chef,

Je viens de recevoir, de l'éditeur Dietrich, un bulletin de souscription pour "Vingt-deux vues du Vieux-Bruxelles, d'après les dessins de Remigio Cantagallina conservés aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique" (120 francs l'exemplaire).

Je crois devoir vous signaler que, pour des publications de nature commerciale concernant des documents appartenant aux collections de l'Etat, il conviendrait que l'autorisation fût demandée à mon Département, lequel en fixerait les conditions.

Recevez, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

LE MINISTRE,

Staeveling

*M. Grojean a convoqué M. Goldschmidt
le samedi 22 et lui a demandé des
explications. Dixit M. Goldschmidt 24/6/35*

Monsieur Léo van Puyvelde,
Conservateur en Chef des Musées royaux des Beaux-Arts,
Bruxelles

A LIÈGE

enue
46, Avenue
du Luxembourg

*Domin
Cantagallina*

Monsieur et cher Confrère,

J'ai mis dernièrement à l'impression un volume sur "La Métallurgie liégeoise et son expansion au XVII^e siècle". Je voudrais y reproduire, entre autres vues anciennes, deux dessins de Cantagallina représentant des forges franchimontoises. J'ai disposé dans ce but de deux photos nous communiquées par Mr. F. Dewandre, croyant qu'il en possédait les originaux et ne sachant pas que ceux-ci étaient au Musée des Beaux Arts. J'espère que vous n'y verrez pas d'inconvénient et je suis tout disposé du reste à remplir les formalités en usage au Musée.

Dans l'attente de vos bonnes

nouvelles, je vous prie, Monsieur et
cher Confrère, d'agréer l'assurance
de mes sentiments cordialement dé-
voués.

Hervé
Cher confrère

13 février 1939

Monsieur Yernaux,

En réponse à votre lettre du 7 de ce mois, j'ai l'honneur de vous faire savoir que rien ne s'oppose à ce que vous reproduisiez les dessins de Cantagallina. Vous voudrez bien mettre la reproduction "Cliché des Musées Royaux des Beaux-Arts.Bruxelles.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de notre considération très distinguée.

Pour le Conservateur en chef,

Monsieur Yernaux

Archives de l'Etat
Liège.

cf

7 août 1946.

Monsieur le Premier Substitut,

En réponse à votre lettre du 3 août 1946, je vous signale que parmi les dessins de Cantagallina, que possèdent nos Musées, aucun de ceux dont les sites ont pu être identifier ne représente Limbourg (sur Vesdre) Quelques sites toutefois demeurent non identifiés. Je pourrais éventuellement vous autoriser à feuilleter les fardes contenant ces dessins.

Je vous signale que Mr Fierens-Gevaert a consacré à l'analyse de ces dessins une étude que possède la bibliothèque du Musée (II 388 - Extrait du Flambeau 1923)

Veillez agréer, Monsieur le Premier Substitut, l'expression de mes sentiments très distingués.

Le Conservateur en chef,

LF

Monsieur J. THISQUEN,
Premier Substitut honoraire du Procureur du Roi,
Grand'rue,
25, Limbourg (Delhain)

(32)

Limbourg, le 3 août 1946.

Limbourg

Monsieur le Conservateur,

II 388

Je lis, dans un extrait de vieux journal, qu'"en 1612, Remigio Cantagallina, citoyen florentin", fit un séjour en Belgique et prit des vues des lieux qu'il visita. Ses dessins seraient conservés dans les collections des Musées Royaux des Beaux-Arts.

Je vous serais infiniment obligé de bien vouloir me faire savoir si parmi ces dessins ne s'en trouve pas un de toute ou partie de la ville de Limbourg (sur Vesdre) et, dans l'affirmative, si je pourrais en obtenir une photographie. Dans ce cas, je désirerais que celle-ci soit exactement de la dimension du dessin.

Vous seriez bien aimable de me dire aussi ce que cela coûterait.

N'existe-t-il pas, dans vos collections, d'autres vues de Limbourg et quels en sont les auteurs ?

Veillez, Monsieur le Conservateur, agréer, avec mes remerciements, anticipés, les assurances de ma considération très distinguée.

Atome

J. THISQUEN, Premier Substitut honoraire du Procureur du Roi, Grand'rue, 21, LIMBOURG (Dolhain).

Extrait de : **NATION BELGE,**

Adresse :

Date :

5 JAN. 1935

Signé :

Arts, Sciences et Lettres

LA BELGIQUE VUE PAR UN ITALIEN AU XVII^e SIECLE

En 1612, Remigio Cantagallina, citoyen florentin, fit un séjour en Belgique. Dessinateur passionné, il saisit l'occasion pour fixer en des croquis charmants, les vues caractéristiques des lieux qu'il visita.

Ces dessins, conservés dans les Collections de Dessins des Musées Royaux des Beaux-Arts, sont actuellement exposés au Musée d'Art Ancien, rue de la Régence. Grâce à ces documents, précieux du point de vue artistique et topographique, on peut suivre les séjours prolongés de Cantagallina à Spa, à Tamise, à Bruxelles et l'accompagner dans ses excursions qui le conduisent dans le bassin de l'Escaut à Tournai et dans le bassin de la Meuse à Liège. Les vues pittoresques du Vieux-Bruxelles de l'époque du règne de l'Archiduc Albert et de l'Infante Isabelle sont particulièrement intéressantes.

Extrait de : **LE PEUPLE. BRUXELLES**

Adresse :

Date :

6 JAN. 1935

Signé :

LA VIE ARTISTIQUE

LA BELGIQUE VUE PAR UN ITALIEN AU XVII^e SIECLE

En 1612, Remigio Cantagallina, citoyen florentin, fit un long séjour en Belgique. Dessinateur passionné, il saisit l'occasion pour fixer, en des croquis charmants, les vues caractéristiques des lieux qu'il visita.

Ces dessins, conservés dans les collections de dessins des Musées Royaux des Beaux-Arts, sont actuellement exposés au Musée d'Art Ancien, rue de la Régence. Grâce à ces documents, précieux du point de vue artistique et topographique, nous pouvons suivre les séjours prolongés de Cantagallina à Spa, à Tamise, à Bruxelles, et l'accompagner dans ses excursions qui le conduisent dans le bassin de l'Escaut à Tournai et dans le bassin de la Meuse à Liège. Ce qui intéressera le plus, ce sont les vues pittoresques du Vieux-Bruxelles de l'époque du règne de l'archiduc Albert et de l'infante Isabelle.